

ការប្រឡងវាស់ជំនាញសម្រាប់ពលករជំនាញកម្រិត1  
ក្នុងវិស័យភោជនីយដ្ឋាន

សេចក្តីណែនាំអំពីការប្រឡងនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន

ស្ថាប័នវាយតម្លៃជំនាញបច្ចេកទេសឧស្សាហកម្មអាហារសម្រាប់ជនបរទេស



<មាតិកា>

1.	ពលករជំនាញ និង គោលដៅនៃការប្រឡង.....	3
2.	លក្ខខណ្ឌចូលរួមការប្រឡង .....	4
3.	មុខវិជ្ជាប្រឡង និង របៀបប្រឡង ជាដើម.....	5
4.	ពិន្ទុជាប់.....	6
5.	សៀវភៅសិក្សា .....	6
6.	ដំណើរការនៃនីតិវិធីប្រឡង និង ការហាមឃាត់ចំពោះការដាក់ពាក្យស្នូន .....	7
7.	ថ្លៃប្រឡង .....	9
8.	វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង.....	9
9.	ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្ននៅថ្ងៃប្រឡង និង ការហាមឃាត់ទង្វើខុសវិន័យប្រឡង.....	15
10.	ការប្រកាសបេក្ខជនប្រឡងជាប់ និង លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់ .....	18
11.	ការគ្រប់គ្រងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន.....	20

**1. ពលករជំនាញ និង គោលដៅនៃការប្រឡង**

យោងតាមច្បាប់ក្រោយវិសោធនកម្មស្តីពីការគ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍និងការទទួលស្គាល់ជនភៀសខ្លួនដែលបានចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ លក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅថ្មីហៅថា“ពលករជំនាញ”ត្រូវបានបង្កើតឡើង។

“ពលករជំនាញ” ជាប្រព័ន្ធដែលទទួលយកអ្នកដែលមានជំនាញបច្ចេកទេសពីក្រៅប្រទេសសម្រាប់ធ្វើការងារដែលកំពុងខ្វះកម្លាំងពលកម្មនៅប្រទេស ជប៉ុន ដូចជា វិស័យភោជនីយដ្ឋានជាដើម។

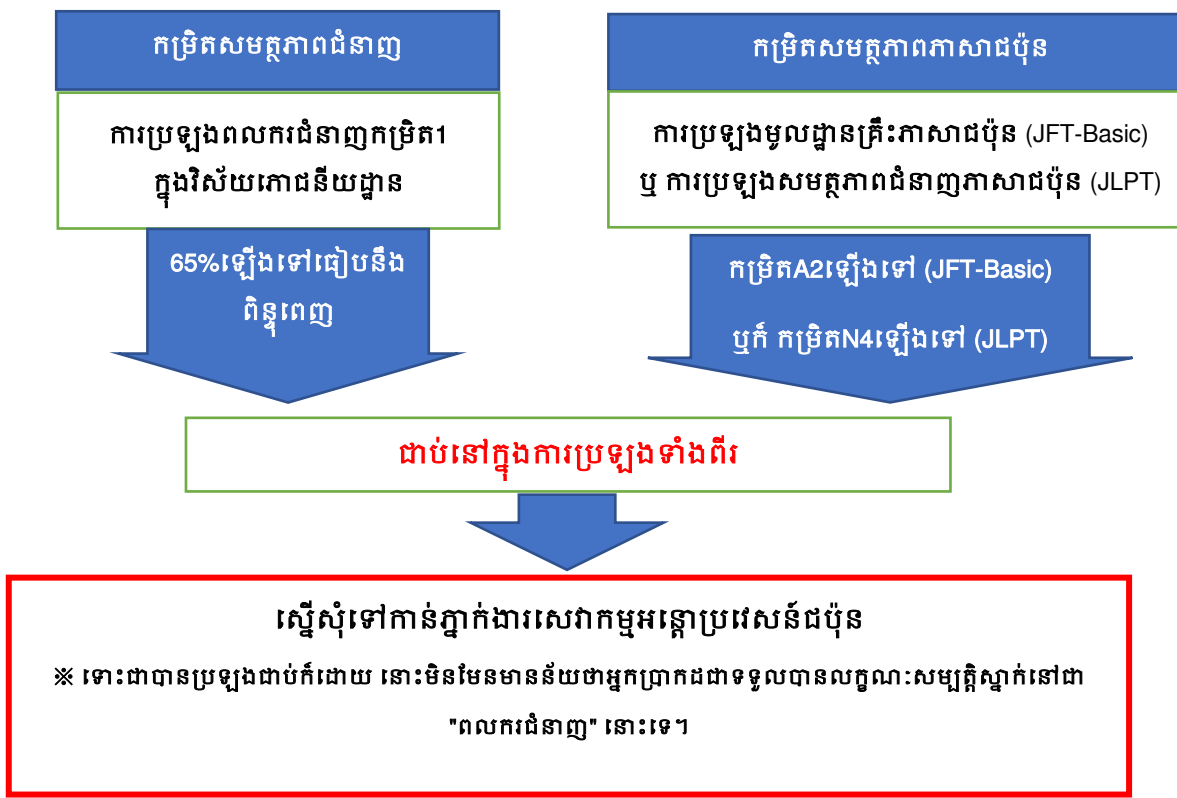
ដើម្បីទទួលបានលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅជាពលករជំនាញកម្រិត១ក្នុងវិស័យភោជនីយដ្ឋាន គឺត្រូវប្រឡងជាប់នៅក្នុងការប្រឡង“កម្រិតសមត្ថភាព ជំនាញ”និង“កម្រិតសមត្ថភាពភាសាជប៉ុន”ទាំង២ផ្នែក។

“កម្រិតជំនាញភាសាជប៉ុន” នឹងត្រូវបានកំណត់ដោយ “ការប្រឡងមូលដ្ឋានគ្រឹះភាសាជប៉ុន(JFT-Basic)” ដែលអនុវត្តដោយមូលនិធិជប៉ុន ឬ “ការ ប្រឡងសមត្ថភាពជំនាញភាសាជប៉ុន(JLPT)” ដែលអនុវត្តដោយមូលនិធិជប៉ុននិងសមាគមគាំទ្រការអប់រំអន្តរជាតិជប៉ុន។

“កម្រិតសមត្ថភាពជំនាញ”នៅក្នុងវិស័យភោជនីយដ្ឋាននឹងត្រូវបានកំណត់ដោយ“ការប្រឡងវាស់ជំនាញសម្រាប់ពលករជំនាញកម្រិត១ក្នុងវិស័យ ភោជនីយដ្ឋាន” ដែលអនុវត្តដោយស្ថាប័នវាយតម្លៃជំនាញបច្ចេកទេសឧស្សាហកម្មអាហារសម្រាប់ជនបរទេស (ខាងក្រោមហៅថា OIAFF)។ (OIAFF អាចនឹងប្រើពាក្យកាត់សម្រាប់ហៅឈ្មោះនៃការប្រឡងទៅតាមការចាំបាច់។)

ទាក់ទងនឹងការស្នើសុំការទទួលស្គាល់លើលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅជាពលករជំនាញ សូមទាក់ទងសាកសួរទៅកាន់ភ្នាក់ងារសេវាកម្មអន្តោប្រវេសន៍ ជប៉ុននៃក្រសួងយុត្តិធម៌។ OIAFF មិនអាចឆ្លើយតបក្រៅពីសំណួរដែលទាក់ទងនឹងការប្រឡងវាស់ជំនាញសម្រាប់ពលករជំនាញកម្រិត១ក្នុងវិស័យ ភោជនីយដ្ឋាននិងវិស័យផលិតអាហារនិងភេសជ្ជៈបានទេ។

**[ការស្នើសុំលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅ “ពលករជំនាញកម្រិត១ (វិស័យភោជនីយដ្ឋាន)។]**



**2. លក្ខខណ្ឌចូលរួមការប្រឡង**

អ្នកដែលអាចចូលរួមការប្រឡងពលករជំនាញក្នុងវិស័យភោជនីយដ្ឋានក្នុងប្រទេសជប៉ុនត្រូវមានលក្ខខណ្ឌ ក និង ខ ទាំងពីរព្រមគ្នានៅថ្ងៃប្រឡង។

ក. អ្នកដែលលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅ (ចំណាំ១) និង មានអាយុចាប់ពី17ឆ្នាំពេញឡើងទៅគិតត្រឹមថ្ងៃប្រឡង។

ខ. កាន់លិខិតឆ្លងដែន(ចំណាំ២)ដែលចេញដោយរដ្ឋាភិបាលក្រៅប្រទេសឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចក្នុងតំបន់ដែលប្រកាសកំណត់ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ សម្រាប់ជាកិច្ចសហការនៅក្នុងការអនុវត្តដីកានិរទេសដោយរលូន។

(ចំណាំ១) អ្នកដែលកំពុងស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនដោយគោរពទៅតាមច្បាប់នៃប្រទេសជប៉ុនគឺអាចចូលរួមការប្រឡងបាន។ អ្នកដែលស្នាក់នៅប្រទេសជប៉ុនរយៈពេលខ្លីដោយគោរពទៅតាមច្បាប់នៃប្រទេសជប៉ុន ទោះជាគ្មានប័ណ្ណស្នាក់នៅក៏ដោយ ក៏អាចចូលរួមការប្រឡងផងដែរ។ អ្នកដែលស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនដោយមិនគោរពទៅតាមច្បាប់នៃប្រទេសជប៉ុន (អ្នកស្នាក់នៅខុសច្បាប់) គឺមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

(ចំណាំ២) បច្ចុប្បន្ន អ្នកដែលកាន់លិខិតឆ្លងដែននៃរដ្ឋាភិបាលក្រៅប្រទេសឬតំបន់ ក្រៅពីសាធារណរដ្ឋអ៊ីស្លាមអ៊ីរ៉ង់ គឺអាចចូលរួមការប្រឡងបាន។

(ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន)

- ទោះជាបានជាប់នៅក្នុងការប្រឡងនេះក៏ដោយ ក៏មិនមែនមានន័យថាអ្នកប្រាកដជាទទួលបានលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅជា“ពលករជំនាញ”នោះដែរ។  
 ទោះជាបានជាប់នៅក្នុងការប្រឡង ហើយបានដាក់ពាក្យស្នើសុំការប្រគល់លិខិតបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់លក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅឬការផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅក៏ដោយ ក៏មិនមែនមានន័យថាអ្នកប្រាកដជាទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់លក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅនោះដែរ។
- ទោះជាទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់លក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅក៏ដោយ ទាក់ទងនឹងទិដ្ឋាការ(វីសា) គឺត្រូវឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យដាច់ដោយឡែកដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ ដូច្នេះ មិនមែនមានន័យថាអ្នកប្រាកដជាទទួលបានទិដ្ឋាការ(វីសា)នោះឡើយ។

**3. មុខវិជ្ជាប្រឡង និង របៀបប្រឡង ជាដើម** (សំណួរប្រឡងទាំងអស់ត្រូវបានសរសេរជាភាសាជប៉ុន (សម្រាប់តួអក្សរកាន់ជិគីមានភ្ជាប់សម្លេងអាន)។)

មុខវិជ្ជាប្រឡង : 2 មុខវិជ្ជា គឺ ការប្រឡងទ្រឹស្តី និង ការប្រឡងអនុវត្ត រយៈពេលប្រឡង : 70 នាទី  
 របៀបប្រឡង : ទម្រង់ប្រឡងដោយប្រើក្រដាស (ប្រើប្រាស់ក្រដាសគូសចម្លើយ។)

**(1) ការប្រឡងទ្រឹស្តី**

គឺជាការប្រឡងទៅលើចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងអនាម័យ ការរៀបចំអាហារនិងភេសជ្ជៈ ការទទួលភ្ញៀវជាទូទៅ និង សមត្ថភាពភាសាជប៉ុនដែលចាំបាច់សម្រាប់ការងារ។

ចំណុច	ខ្លឹមសារសំខាន់ៗ	ចំនួនសំណួរ	ការដាក់ពិន្ទុ
ការគ្រប់គ្រងអនាម័យ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងអនាម័យទូទៅ</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹង HACCP</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងការពុលអាហារ ។ល។</li> </ul>	10 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 40ពិន្ទុ (4ពិន្ទុ/សំណួរ)
រៀបចំអាហារនិងភេសជ្ជៈ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងការចម្អិន</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងគ្រឿងផ្សំ</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងឧបករណ៍ចម្អិនអាហារ ។ល។</li> </ul>	10 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 30ពិន្ទុ (3ពិន្ទុ/សំណួរ)
ការទទួលភ្ញៀវជាទូទៅ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងសេវាកម្មទទួលភ្ញៀវ</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងភាពសម្បូរបែបនៃអាហារ</li> <li>ចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងការដោះស្រាយការរិះគន់ ។ល។</li> </ul>	10 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 30ពិន្ទុ (3ពិន្ទុ/សំណួរ)
		សរុប 30 សំណួរ	សរុប 100 ពិន្ទុ

**(2) ការប្រឡងអនុវត្ត** (មាន 2 គឺ “ការប្រឡងវិនិច្ឆ័យ” និង “ការរៀបចំផែនការ”។)

“ការប្រឡងវិនិច្ឆ័យ” គឺសំដៅទៅលើការប្រឡងធ្វើតេស្តថាតើអ្នកអាចធ្វើសកម្មភាពត្រឹមត្រូវដោយមើលរូបភាពឬគំនូរជាដើមបានដែរឬទេ ចំណែកឯ“ការរៀបចំផែនការ” គឺសំដៅទៅលើការប្រឡងសមត្ថភាពធ្វើការងារដោយធ្វើតេស្តថាតើអ្នកអាចបង្កើតផែនការការងារដោយប្រើរូបមន្តគណនាបានដែរឬទេ។

ចំណុច	ខ្លឹមសារសំខាន់ៗ	ចំនួនសំណួរ			ការដាក់ពិន្ទុ
		ការប្រឡងវិនិច្ឆ័យ	ការរៀបចំផែនការ	សរុប	
ការគ្រប់គ្រងអនាម័យ	ដូចការប្រឡងទ្រឹស្តី	3 សំណួរ	2 សំណួរ	5 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 40ពិន្ទុ (8ពិន្ទុ/សំណួរ)
រៀបចំអាហារនិងភេសជ្ជៈ	ដូចការប្រឡងទ្រឹស្តី	3 សំណួរ	2 សំណួរ	5 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 30ពិន្ទុ (6ពិន្ទុ/សំណួរ)
ការទទួលភ្ញៀវជាទូទៅ	ដូចការប្រឡងទ្រឹស្តី	3 សំណួរ	2 សំណួរ	5 សំណួរ	ពិន្ទុពេញ៖ 30ពិន្ទុ (6ពិន្ទុ/សំណួរ)
		សរុប 9 សំណួរ	សរុប 6 សំណួរ	សរុប 15 សំណួរ	សរុប 100 ពិន្ទុ

#### 4. ពិន្ទុជាប់

ពិន្ទុជាប់ គឺ 65%ឡើងទៅធៀបនឹងពិន្ទុពេញ។

#### 5. សៀវភៅសិក្សា

អ្នកអាចមើលសៀវភៅសិក្សាសម្រាប់បេក្ខជនប្រឡងនៅលើគេហទំព័រនៃសមាគមសេវាកម្មអាហារដប៉ុន  
(<https://www.jfnet.or.jp/contents/gaikokujinzai/>) ។

**6. ដំណើរការនៃនីតិវិធីប្រឡង និង ការហាមឃាត់ចំពោះការដាក់ពាក្យស្នូន**

**ជំហានទី1. អានខ្លឹមសារណែនាំអំពីការប្រឡង**

សូមអានអំពីលក្ខខណ្ឌចូលរួមការប្រឡង មុខវិជ្ជាប្រឡងជាដើមដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។

**ជំហានទី2. ចុះឈ្មោះទំព័រខ្ញុំ**

**ការណែនាំអំពីការចុះឈ្មោះទំព័រខ្ញុំ**      **វិធីសាស្ត្រទាក់ទងនឹងរូបថតសម្រាប់ការចុះឈ្មោះ**

សូមអាន "ការណែនាំអំពីការចុះឈ្មោះទំព័រខ្ញុំ" ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន រួចសូមចុះឈ្មោះដោយបញ្ចូលព័ត៌មាននិងរូបថតផ្ទៃមុខរបស់អ្នក។  
ការចុះឈ្មោះទំព័រខ្ញុំនឹងត្រូវឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យ ដែលត្រូវការរយៈពេលប្រមាណ៥ថ្ងៃ (លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យនិងថ្ងៃបុណ្យជាតិ)។  
សូមចុះឈ្មោះឱ្យបានមុនថ្ងៃផុតកំណត់នៃការចុះឈ្មោះថ្មីសម្រាប់ទំព័រខ្ញុំ នៅមុនពេលដាក់ពាក្យចូលរួមការប្រឡង។  
ករណីចុះឈ្មោះហួសថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ការចុះឈ្មោះថ្មី (ថ្ងៃផុតកំណត់ត្រូវបានកំណត់នៅរៀងរាល់ដងនៃការប្រឡង) ការត្រួតពិនិត្យនឹងត្រូវការរយៈពេលចាប់ពី១ខែឡើងទៅ។  
រូបថតផ្ទៃមុខនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការបញ្ជាក់សាមីខ្លួននៅតុទទួលភ្ញៀវនិងប្រើនៅលើលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់។ សូមអានវិធីសាស្ត្រទាក់ទងនឹងរូបថតសម្រាប់ការចុះឈ្មោះដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីចុះឈ្មោះបានត្រឹមត្រូវ។

[ការហាមឃាត់ចំពោះ "ការចុះឈ្មោះស្នូន"] (ស្នូន = ចាប់ពី 2 ឡើងទៅ)

**ការចុះឈ្មោះស្នូនសម្រាប់ទំព័រខ្ញុំ**

- មនុស្សម្នាក់អាចបង្កើតទំព័រខ្ញុំបានតែ 1 ប៉ុណ្ណោះ។
- មនុស្សម្នាក់ដូចគ្នាមិនអាចបង្កើតទំព័រខ្ញុំចំនួន២បានទេ។

**ជំហានទី3. ដាក់ពាក្យប្រឡង**

**ការណែនាំអំពីការដាក់ពាក្យប្រឡង**

ទាក់ទងនឹងរបៀបដាក់ពាក្យ សូមអាន "ការណែនាំអំពីការដាក់ពាក្យប្រឡង" ដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុននឹងដាក់ពាក្យ។  
សូមចូលទៅកាន់ទំព័រខ្ញុំ រួចជ្រើសរើសកាលបរិច្ឆេទប្រឡង មណ្ឌលប្រឡងជាដើម ហើយសូមអានអំពីលក្ខខណ្ឌចូលរួមការប្រឡងម្តងទៀតមុននឹងដាក់ពាក្យ។ ក្រោយបញ្ចប់រយៈពេលនៃការដាក់ពាក្យប្រឡង អ្នកនឹងមិនអាចផ្លាស់ប្តូរកាលបរិច្ឆេទប្រឡងនិងមណ្ឌលប្រឡងបានទេ។  
ប្រសិនបើការប្រកាសទទួលពាក្យប្រឡងលើកទី១មានចំនួនអ្នកដាក់ពាក្យតិច នោះនឹងមានការប្រកាសទទួលពាក្យប្រឡងលើកទី២។

[ការហាមឃាត់ចំពោះ "ការដាក់ពាក្យស្នូន"] (ស្នូន = ចាប់ពី 2 ឡើងទៅ)

**ការដាក់ពាក្យស្នូនសម្រាប់ការប្រឡង**

- ការដាក់ពាក្យប្រឡងក្នុងវិស័យភោជនីយដ្ឋាននិងវិស័យផលិតអាហារនិងភេសជ្ជៈ គឺចំនួន១ដងសម្រាប់ការប្រឡងនីមួយៗ ហើយកំណត់ត្រឹម១ដងប៉ុណ្ណោះសម្រាប់មនុស្សម្នាក់។
- មនុស្សម្នាក់មិនអាចដាក់ពាក្យស្នូនសម្រាប់ការប្រឡងនៅក្នុងវិស័យមួយដូចគ្នាបានទេ។
- (ចំណាំ) បើអ្នកបង្កើតទំព័រផ្ទាល់ខ្លួនដែលស្នូនគ្នា ហើយដាក់ពាក្យប្រឡងស្នូនគ្នា អ្នកអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងពលករជំនាញដែលអនុវត្តដោយOTAFFរយៈពេល៥ឆ្នាំជាអតិបរមា។

**ជំហានទី4. បើអ្នកត្រូវបានជ្រើសរើស សូមធ្វើការបង់ថ្លៃប្រឡង**

ឬមិនត្រូវបានជ្រើសរើស។

ករណីចំនួនអ្នកដាក់ពាក្យលើសចំនួនកំណត់ នោះនឹងមានការជ្រើសរើសដោយ“ការចាប់ផ្តើម”។  
លទ្ធផលពីការចាប់ផ្តើមនឹងត្រូវបានជូនដំណឹងទៅកាន់អាសយដ្ឋានអ៊ីមែលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះ។  
ម្យ៉ាងទៀត អ្នកក៏អាចមើលលទ្ធផលពីការចាប់ផ្តើមនៅលើទំព័រខ្ញុំរបស់អ្នក ត្រង់ចំណុច“ប្រវត្តិការប្រឡង”។  
ចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានជ្រើសរើស សូមបង់ថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)ឱ្យបានមុនថ្ងៃកំណត់។  
សូមជ្រើសរើសវិធីបង់ប្រាក់មួយក្នុងចំណោមវិធីទាំង3 គឺ ការបង់តាមប័ណ្ណឥណទាន ការបង់តាមហាងទំនិញ24ម៉ោង និង ការបង់តាមPay-easy។ ការបង់តាមហាងទំនិញ24ម៉ោង និង ការបង់តាមPay-easy គឺមិនអាចបង់ពីក្រៅប្រទេសជប៉ុនបានទេ។ អ្នកអាចបង់ប្រាក់តាមនោះនៅ  
ក្នុងប្រទេសជប៉ុន។  
ថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)ដែលបានបង់រួច នឹងមិនអាចសងត្រឡប់ជូនវិញបានទេ។ (ចំណាំ)  
ម្យ៉ាងទៀត អ្នកក៏មិនអាចផ្លាស់ប្តូរកាលបរិច្ឆេទនិងមណ្ឌលប្រឡងបានដែរ។  
សូមពិនិត្យមើលកាលបរិច្ឆេទនិងមណ្ឌលប្រឡងម្តងទៀត មុននឹងធ្វើការបង់ប្រាក់។  
(ចំណាំ) ករណីត្រូវបញ្ឈប់ការប្រឡងដោយសារគ្រោះធម្មជាតិដើម ថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)នឹងត្រូវបានសងត្រឡប់ជូនវិញ។  
សម្រាប់ខ្លឹមសារលម្អិត សូមមើល "7. ថ្លៃប្រឡង"។

**ជំហានទី5. ទាញយកប័ណ្ណប្រឡង**

អ្នកអាចទាញយកប័ណ្ណប្រឡងបានពី "ប្រវត្តិការប្រឡង" នៅលើទំព័រខ្ញុំ។  
សម្រាប់ថ្ងៃចាប់ផ្តើមទាញយក សូមមើលចំណុច“ការផ្តល់ប័ណ្ណប្រឡង” នៅក្នុង“កាលវិភាគប្រឡង(ដំណើរការទាំងមូល)” នៅលើគេហទំព័រនៃ  
OTAFF ។  
ម្យ៉ាងទៀត ក៏មានការជូនដំណឹងអំពីការអាចទាញយកប័ណ្ណប្រឡងតាមរយៈអ៊ីមែលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះផងដែរ។

**ជំហានទី6. ចូលរួមការប្រឡង**

មុននឹងចូលប្រឡង សូមអាន "9. ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្ននៅថ្ងៃប្រឡង និង ការហាមឃាត់ទង្វើខុសវិន័យប្រឡង" ឱ្យបានយល់ច្បាស់។  
នៅថ្ងៃប្រឡង សូមយកតាមខ្លួននូវ "ប័ណ្ណប្រឡង" "ប័ណ្ណស្នាក់នៅ" "លិខិតឆ្លងដែន" "ខ្មៅដៃHB" "ជ័រលុប" និង "ម៉ាស៊ីនគិតលេខ(សម្រាប់អ្នក  
ដែលចង់ប្រើប៉ុណ្ណោះ)។"  
សម្រាប់ខ្លឹមសារលម្អិត សូមអាន "8. វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង" ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។  
នៅមណ្ឌលប្រឡង សូមចូលរួមការប្រឡង ក្រោយឆ្លងកាត់ការពិនិត្យបញ្ជាក់សាមីខ្លួននៅតុទទួលភ្ញៀវ។

**ជំហានទី7. លទ្ធផលប្រឡងជាប់ឬធ្លាក់**

អ្នកអាចមើលលទ្ធផលប្រឡងជាប់ឬធ្លាក់នៅលើគេហទំព័រនៃ OTAFF និងត្រង់“ប្រវត្តិការប្រឡង”នៃទំព័រខ្ញុំ ក្នុងអំឡុងពេលប្រមាណ 3  
សប្តាហ៍ ក្រោយបញ្ចប់កាលវិភាគនៃការប្រឡងទាំងអស់។ ទៅតាមនីតិវិធី ការប្រកាសលទ្ធផលប្រឡងគឺអាចយឺតយ៉ាវបន្ថែមទៀត។  
សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមពិនិត្យមើល "កាលវិភាគប្រឡង" ([https://otaff1.jp/schedule/schedule\\_jp.pdf](https://otaff1.jp/schedule/schedule_jp.pdf))។ យើងខ្ញុំក៏ជូនដំណឹងអំពីការ  
ប្រកាសលទ្ធផលជាសាធារណៈតាមរយៈអ៊ីមែលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះផងដែរ។  
សូមបញ្ជាក់ថាយើងខ្ញុំមិនអាចឆ្លើយតបចំពោះការសាកសួរទាក់ទងនឹងលទ្ធផលប្រឡងបានទេ។



**ជំហានទី៨. ទទួលលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់**

សម្រាប់អ្នកដែលបានប្រឡងជាប់ គឺនឹងមានការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់នៅក្នុងប្រវត្តិការប្រឡងនៃទំព័រខ្ញុំ។  
អ្នកអាចទាញយកលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់បានដោយខ្លួនឯង ដូច្នោះ សូមបោះពុម្ពលិខិតនោះដោយខ្លួនឯងនៅពេលចាំបាច់។ OTAFF នឹង  
មិនអាចទាញយក ហើយបោះពុម្ពឡើងលិខិតនោះតាមប្រៃសណីយ៍បានទេ។

**7. ថ្លៃប្រឡង**

7,000 យេន (រួមទាំងពន្ធ)

ថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)ដែលបានបង់រួច នឹងមិនអាចសងត្រឡប់ជូនវិញបានទេ។

ប៉ុន្តែ ចំពោះករណីដូចខាងក្រោម នឹងមានការសងថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)ជូនវិញ។

- ករណីមិនអាចប្រឡងបាន ដោយសារបញ្ហាខាងOTAFF
- ករណី OTAFF សម្រេចថាមិនអាចប្រឡងបាន ដោយសារគ្រោះធម្មជាតិជាដើម។  
(ករណីមានការប្រឡងជំនួស គឺនឹងមិនសងថ្លៃប្រឡង(ប្រាក់)វិញទេ)

សូមមើលគេហទំព័រ OTAFF ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីដឹងថាតើអ្នកអាចប្រឡងបានឬទេ។

**8. វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង**

សូមអ្នកយកវត្ថុ①ដល់⑥ដូចខាងក្រោមមកតាមខ្លួន។

នៅពេលប្រឡង អ្នកអាចប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខ(កាស្យូ)បាន។ ចំពោះអ្នកដែលចង់ប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខ សូមយកមកដោយខ្លួនឯង។

នៅតុទទួលភ្ញៀវ នឹងមានការពិនិត្យបញ្ជាក់ឈ្មោះនិងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតជាដើម។

ករណីមិនអាចពិនិត្យបញ្ជាក់បាន អ្នកមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

- ① ប័ណ្ណប្រឡង
- ② ប័ណ្ណស្នាក់នៅ (សូមអានចំណុចចំណាំ1 និង ចំណាំ2 ឱ្យបានយល់ច្បាស់។)
- ③ លិខិតឆ្លងដែន ( សូមអានចំណុចចំណាំ១ ឱ្យបានយល់ច្បាស់។)
- ④ ខ្មៅដៃHB (ចំណាំ4)
- ⑤ ជ័រលុប
- ⑥ ម៉ាស៊ីនគិតលេខ (ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នទាក់ទងនឹងម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលអាចប្រើបាន៖ ចំណាំ5)

**(ចំណាំ1) អ្នកដែលហួសថ្ងៃផុតកំណត់នៃប័ណ្ណស្នាក់នៅគិតត្រឹមថ្ងៃប្រឡង**

នៅថ្ងៃប្រឡង សូមយកតាមខ្លួននូវវត្ថុមួយក្នុងចំណោម i) ដល់ iii) កុំខានឱ្យសោះ។

- i) ប័ណ្ណស្នាក់នៅដែលមានត្រាដាក់ថា "កំពុងស្នើសុំ" នៅផ្នែកស្នើសុំការអនុញ្ញាតការពន្យាររយៈពេលស្នាក់នៅដើមនៅថ្ងៃខាងក្រោយ។
  - ii) ឯកសារបោះពុម្ពនៃអ៊ីមែលដែលបញ្ជាក់ថាបានទទួលពាក្យចរាចរសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំការស្នាក់នៅតាមប្រព័ន្ធអនឡាញនៃភ្នាក់ងារសេវាកម្មអន្តោប្រវេសន៍ជប៉ុន (គំរូ1) និង ឯកសារថតចម្លងមានពណ៌នៃប័ណ្ណស្នាក់នៅ (សងខាង មុខនិងក្រោយ)
  - iii) លិខិតបង្គាន់ដែលសម្រាប់នីតិវិធីពន្យារប័ណ្ណស្នាក់នៅ (គំរូ2)
- ※ គំរូ1គឺនៅទំព័រ12 ហើយគំរូ2គឺនៅទំព័រ13។

**(ចំណាំ2) អ្នកដែលកំពុងដំណើរការនីតិវិធីពន្យារប័ណ្ណស្នាក់នៅ ហើយមិនអាចយកប័ណ្ណមកនៅថ្ងៃប្រឡង**

នៅថ្ងៃប្រឡង សូមយកតាមខ្លួននូវវត្ថុមួយក្នុងចំណោម i) និង ii) កុំខានឱ្យសោះ។

- i) ឯកសារបោះពុម្ពនៃអ៊ីមែលដែលបញ្ជាក់ថាបានទទួលពាក្យចរាចរសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំការស្នាក់នៅតាមប្រព័ន្ធអនឡាញនៃភ្នាក់ងារសេវាកម្មអន្តោប្រវេសន៍ជប៉ុន (គំរូ1) និង ឯកសារថតចម្លងមានពណ៌នៃប័ណ្ណស្នាក់នៅ (សងខាង មុខនិងក្រោយ)
  - ii) លិខិតបង្គាន់ដែលសម្រាប់នីតិវិធីពន្យារប័ណ្ណស្នាក់នៅ (គំរូ2)
- ※ គំរូ1គឺនៅទំព័រ12 ហើយគំរូ2គឺនៅទំព័រ13។

**(ចំណាំ3) អ្នកដែលគ្មានប័ណ្ណស្នាក់នៅ ដោយយកតែលិខិតឆ្លងដែនមក**

នៅថ្ងៃប្រឡង បុគ្គលិកនឹងពិនិត្យក្រដាសបិទដែលសរសេរអំពីរយៈពេលស្នាក់នៅនៅលើលិខិតឆ្លងដែន (គំរូ3) ឬ ទំព័រដែលមានត្រាកៅស៊ូបញ្ជាក់ថាបានទទួលពាក្យស្នើសុំចរាចរ។ ករណីមិនអាចពិនិត្យបញ្ជាក់បាន អ្នកនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

※ គំរូ3គឺនៅទំព័រ14។

[សំខាន់] ចំពោះអ្នកដែលកំពុងដាក់ពាក្យស្នើសុំជាជនភៀសខ្លួន សូមទាក់ទងទៅកាន់OTAFFទុកជាមុនកុំខានឱ្យសោះ។

អ្នកដែលមិនបានទាក់ទងទៅOTAFFទុកជាមុន ហើយនៅថ្ងៃប្រឡងគ្មានឯកសារដែលចាំបាច់សម្រាប់ការពិនិត្យលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅទេ នោះនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

ទូរសព្ទ៖ 03-6261-4949 (ថ្ងៃច័ន្ទដល់សុក្រ ពីម៉ោង 9ដល់12 និង ពីម៉ោង13ដល់17)

អ៊ីមែល tokutei@otaff.or.jp (ចំណងជើងអ៊ីមែល៖ ខ្ញុំជាលក្ខណៈប្រឡងដែលកំពុងដាក់ពាក្យស្នើសុំជាជនភៀសខ្លួន)

នៅក្នុងអ៊ីមែល សូមភ្ជាប់រូបថតនៃលិខិតឆ្លងដែន និង រូបថតនៃឯកសារដែលបានទទួលពីការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ដូចជាបង្គាន់ដៃទទួលពាក្យស្នើសុំការទទួលស្គាល់ជនភៀសខ្លួនជាដើម។

**(ចំណាំ4) អ្នកមិនអាចប្រើខ្មៅដៃចុច ខ្មៅដៃកង់ និង ប្រដាប់ខ្នងខ្មៅដៃបានទេ។**

**(ចំណាំ៥)** អ្នកអាចប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខ(កាស្យូ)បាន ប៉ុន្តែ ខាងក្រោមគឺជាចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នទាក់ទងនឹងម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលអាចប្រើបាន។

- ① ត្រឹមមានមុខងារបូកដកគុណចែក(+\*÷)សម្រាប់ដោះស្រាយលំហាត់គណនាគឺគ្រប់គ្រាន់ហើយ។
- ② មុខងារចងចាំគឺកំណត់ត្រឹមអាចចងចាំលទ្ធផលគណនាតែ១ប៉ុណ្ណោះ។
- ③ មុខងារចងចាំដែលលើសពីមុខងារចងចាំនៅចំណុច②គឺមិនអាចប្រើប្រាស់បានទេ។ (អ្នកមិនអាចប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលមានមុខងារចងចាំអាចកត់ត្រាលទ្ធផលគណនាច្រើន ឬ អាចត្រឡប់មើលលទ្ធផលគណនាកន្លងមក ឬ អាចកត់ត្រាតួអក្សរជាដើមបានទេ។)
- ④ អ្នកមិនអាចប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលមានមុខងារឆ្លងឆ្លើយទេ។ (អ្នកមិនអាចប្រើប្រាស់ទូរសព្ទទំនើបធ្វើជាម៉ាស៊ីនគិតលេខបានទេ។)
- ⑤ អ្នកមិនអាចប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលមានមុខងារបញ្ចូលកម្មវិធីបានទេ។
- ⑥ ករណីអ្នកប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលមានមុខងារក្រៅពីមុខងារដែលបានសរសេរនៅ①និង② អ្នកនឹងបាត់បង់សិទ្ធិប្រឡងនៅនឹងកន្លែង ហើយនឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ពិន្ទុឡើយ។
- ⑦ ករណីអ្នកប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនគិតលេខ(កាស្យូ)ដែលមានមុខងារខ្ពស់ជាងមុខងារបូកដកគុណចែក(+\*÷) ហើយត្រូវបានសង្ស័យថាបានប្រព្រឹត្តទង្វើខុសវិន័យប្រឡង មេប្រយោគនឹងបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់ ហើយអ្នកអាចនឹងបាត់បង់សិទ្ធិប្រឡង។

**【在留資格オンラインシステム】申請受付完了のお知らせ**

〇〇様

(本メールは、在留資格オンラインシステムから自動的に送信しております)

申請受付日：XXXX年XX月XX日

申請受付仮番号：XXXXXXXXXXXX

在留種別：在留資格認定証明書交付申請 Certificate of eligibility

申請人在留カード等番号：XXXXXXXXXXXX

の申請について、申請受付番号をお知らせいたします。

申請受付番号：XXXXXXXXXXXX

本メールは、申請中であることを証明するものとなりますので、資料者及び申請人の方は申請中は本メールを削除しないように保存し、必要に応じて印刷するなどして携行してください。

**គំរូ 2**

សូមអានចំណុច (ចំណាត់ថ្នាក់) នៃ "៨. វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង" នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំអំពីការប្រឡងនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ដោយប្រុងប្រយ័ត្នរួចសូមឱ្យក្រុមហ៊ុន សមាគម សាលារៀនជាដើមរបស់អ្នកសរសេរលើលិខិត ហើយសូមយកលិខិតនោះមកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង។

**លិខិតបញ្ជាក់ដែលសម្រាប់នីតិវិធីពន្យារប័ណ្ណស្នាក់នៅ**

យើងខ្ញុំបានរក្សាទុកប័ណ្ណស្នាក់នៅរបស់បុគ្គលខាងក្រោម សម្រាប់ការអនុវត្តនីតិវិធីពន្យាររយៈពេលស្នាក់នៅជាដើម។

កាលបរិច្ឆេទសរសេរ៖ ថ្ងៃទី \_\_\_\_\_ ខែ \_\_\_\_\_ ឆ្នាំ \_\_\_\_\_

- ① ឈ្មោះ (អក្ខរក្រមអង់គ្លេស) \_\_\_\_\_
- ② លេខលិខិតឆ្លងដែន \_\_\_\_\_
- ③ ច្បាប់ចម្លងនៃប័ណ្ណស្នាក់នៅមុនពេលពន្យារ (សងខាង មុខនិងក្រោយ)

បិទច្បាប់ចម្លងមានពណ៌នៃប័ណ្ណស្នាក់នៅ  
មុនពេលពន្យារ (ផ្ទៃខាងមុខ)

បិទច្បាប់ចម្លងមានពណ៌នៃប័ណ្ណស្នាក់នៅ  
មុនពេលពន្យារ (ផ្ទៃខាងក្រោយ)

- ④ ឈ្មោះអង្គការ អាសយដ្ឋាន ឈ្មោះអ្នកទទួលបន្ទុក មធ្យោបាយទំនាក់ទំនងអ្នកទទួលបន្ទុក និង គ្រា នៃអង្គការដែលកំពុងរក្សាទុកប័ណ្ណស្នាក់នៅសម្រាប់នីតិវិធីពន្យារការស្នាក់នៅ

JAPAN IMMIGRATION INSPECTOR  
 上 陸 許 可  
 LANDING PERMISSION

許可年月日  
 Date of permit ○○.AUG.20XX

在留期限  
 Untill X X .JUL.20XX

在留資格  
 Status 短期滞在

在留期間  
 Duration ○days



[សំខាន់]  
 រយៈពេលស្នាក់នៅគឺត្រូវតែជាកាលបរិច្ឆេទ  
 គិតចាប់ពីថ្ងៃប្រឡងទៅ។  
 ※អ្នកដែលហួសរយៈពេលស្នាក់នៅ ចាំបាច់ត្រូវ  
 មានត្រាដែលបញ្ជាក់ថាបានទទួលពាក្យស្នើសុំ  
 ពន្យារ (មានសុពលភាពរយៈពេល2ខែគិតចាប់  
 ពីថ្ងៃស្នើសុំ)

ការស្នាក់នៅរយៈពេលខ្លី និង  
 សកម្មភាពជាក់លាក់ជាដើម  
 ក៏អាចបានដែរ

**១. ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្ននៅថ្ងៃប្រឡង និង ការហាមឃាត់ទង្វើខុសវិន័យប្រឡង**

(1) ការប្រុងប្រយ័ត្ននៅមុនពេលមកមណ្ឌលប្រឡង

អ្នកដែលមានរោគសញ្ញាក្តៅខ្លួនឬមានអារម្មណ៍មិនស្រួលខ្លួនអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

(2) ការប្រុងប្រយ័ត្ននៅតុទទួលភ្ញៀវ

- ① សូមយក①ដល់⑥នៅក្នុង "៨. វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង" មក កុំខានឱ្យសោះ។
- ② នៅតុទទួលភ្ញៀវនឹងមានការពិនិត្យបញ្ជាក់សាមីខ្លួន។ នៅពេលពិនិត្យមុខ សូមដោះម៉ាស់ចេញ។
- ③ សូមដោះមួក វ៉ែនតាខ្មៅ កាសស្តាប់ និង កាសត្រចៀក ហើយដាក់វត្ថុទាំងនោះទៅក្នុងកាបូបឬថង់។
- ④ បើរូបថតដែលបានចុះឈ្មោះនៅទំព័រខ្ញុំមិនច្បាស់ល្អ សូមថតរូបសារជាថ្មីម្តងទៀត។  
ចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានប្រាប់ឱ្យថតរូបសារជាថ្មី សូមស្តាប់និងអនុវត្តតាមការណែនាំរបស់បុគ្គលិក។
- ⑤ អ្នកដែលរួចរាល់នៅតុទទួលភ្ញៀវ គឺអាចចូលទៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡងបាន។

※សូមមកដល់តុទទួលភ្ញៀវយ៉ាងហោចណាស់15នាទីមុនការប្រឡងចាប់ផ្តើម។ បើអ្នកមិនបានមកដល់នៅ15នាទីមុនទេ អ្នកអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។  
ករណីមកដល់យឺតពេល ហួសម៉ោងចាប់ផ្តើមការប្រឡង អ្នកនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

(ចំណាំ) នៅពេលអាកាសធាតុមិនល្អ រថភ្លើងនិងរថយន្តក្រុងអាចនឹងយឺតយ៉ាវ។  
សូមអ្នកមកដល់មណ្ឌលប្រឡងឱ្យបានឆាប់រហ័ស។

(3) ការប្រុងប្រយ័ត្ននៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡង

- ① សូមអ្នកអង្គុយនៅកៅអីដែលមានលេខដូចទៅនឹង"លេខកៅអី"ដែលបង្ហាញនៅលើប័ណ្ណប្រឡង។
- ② បើអ្នកចាកចេញឬចូលបន្ទប់ប្រឡង នៅមុនការប្រឡងចាប់ផ្តើម សូមយកប័ណ្ណប្រឡងតាមខ្លួនជានិច្ច។
- ③ សូមអ្នកចូលក្នុងបន្ទប់ប្រឡងយ៉ាងហោចណាស់15នាទីមុនការប្រឡងចាប់ផ្តើម។
- ④ នៅក្នុងបន្ទប់ សូមកុំដៃដៃកគ្នា។
- ⑤ នៅក្នុងបន្ទប់ សូមកុំបរិភោគអាហារឬផឹកភេសជ្ជៈ។
- ⑥ ក្រោយការប្រឡងបានចាប់ផ្តើម អ្នកនឹងមិនអាចចូលក្នុងបន្ទប់បានឡើយ។

- សូមដាក់ប័ណ្ណប្រឡងនៅក្បែរលេខកៅអីរបស់អ្នក។
- នៅលើតុ សូមដាក់ខ្មៅដៃHB ជ័រលុប និង ម៉ាស៊ីនគិតលេខ (សម្រាប់អ្នកដែលចង់ប្រើប៉ុណ្ណោះ)។  
សូមដាក់វត្ថុក្រៅពីនោះចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ រួចបិទកាបូបនិងដាក់ក្រោមកៅអី។ អ្នកមិនអាចប្រើខ្មៅដៃចុច ខ្មៅដៃកង់ និង ប្រដាប់ខ្នងខ្មៅដៃជាដើមបានទេ។
- សម្រាប់ទូរសព្ទដៃ ទូរសព្ទទំនើបជាដើម សូមបិទនិងទទួលការពិនិត្យពីបុគ្គលិកកុំខានឱ្យសោះ រហូតដល់ពេលអ្នកចាកចេញពីបន្ទប់ប្រឡង។  
សូមប្រាកដថាអ្នកដឹងអំពីរបៀបបិទ ហើយអាចបិទដោយខ្លួនឯងបាន។  
ក្រោយពេលបុគ្គលិកពិនិត្យរួចរាល់ហើយ សូមដាក់ចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ ហើយបិទកាបូប និងដាក់ក្រោមកៅអី។
- នាឡិកាគឺមាននៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡង។ អ្នកមិនអាចប្រើនាឡិកាផ្ទាល់ខ្លួនបានទេ។
- សូមបិទសម្លេងរោទិ៍នៃនាឡិការបស់អ្នក រួចដាក់ចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ ហើយបិទកាបូប និងដាក់ក្រោមកៅអី។  
ក្នុងពេលប្រឡង អ្នកមិនអាចដាក់នាឡិកានៅលើតុ ឬ ពាក់នាឡិកានៅលើដៃបានទេ។  
អ្នកមិនអាចប្រើទូរសព្ទដៃឬទូរសព្ទទំនើបជាដើមសម្រាប់ធ្វើជានាឡិកាបានទេ។

ក្នុងពេលប្រឡង បើមានសម្លេងពាទីឬសម្លេងញ័រពីទូរសព្ទដៃ ទូរសព្ទទំនើបឬនាឡិកា អ្នកអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។  
សូមប្រុងប្រយ័ត្នកុំឱ្យមានសម្លេងពាទីឡើងឱ្យសោះ។

- អ្នកអាចប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខ(កាស្យូ)បាន។ អ្នកដែលចង់ប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខ សូមយកមកដោយខ្លួនឯង។ សូមពិនិត្យមើល (ចំណាំ 5) នៅក្នុង "8. វត្ថុយកតាមខ្លួននៅថ្ងៃប្រឡង។"
- នៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡង សូមស្តាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ និង អនុវត្តតាមការណែនាំរបស់បុគ្គលិក។  
បើអ្នកមិនស្តាប់ការណែនាំរបស់បុគ្គលិកទេ អ្នកអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។

(4) ការប្រុងប្រយ័ត្ននៅមុនពេលការប្រឡងចាប់ផ្តើម

- សូមដាក់តែប័ណ្ណប្រឡង ខ្មៅដៅHB ជ័រលុប ម៉ាស៊ីនគិតលេខ(សម្រាប់អ្នកដែលចង់ប្រើប៉ុណ្ណោះ) ក្រដាសគូសចម្លើយនិង"ឧទាហរណ៍នៃការសរសេរលើក្រដាសគូសចម្លើយនិងចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នសម្រាប់ការប្រឡង"ដែលបានចែកនៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡងប៉ុណ្ណោះនៅលើតុ។  
សូមដាក់វត្ថុក្រៅពីនោះចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ រួចបិទកាបូបនិងដាក់ក្រោមកៅអី។
- សូមពិនិត្យមើល"ឧទាហរណ៍នៃការសរសេរលើក្រដាសគូសចម្លើយ"ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយសូមសរសេរឈ្មោះរបស់ខ្លួននៅលើក្រដាសគូសចម្លើយកុំឱ្យខុសឱ្យសោះ។
- សូមពិនិត្យមើលថាតើអត្ថលេខប្រឡងដែលបោះពុម្ពនៅលើក្រដាសគូសចម្លើយ និង អត្ថលេខប្រឡងដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅត្រូវនឹងអត្ថលេខប្រឡងរបស់ខ្លួនអ្នកដែរឬទេ។
- អ្នកដែលសរសេរអក្សរឬលេខនៅលើរាងកាយឬសម្លៀកបំពាក់ជាដើម នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាទង្វើបង្ខំ ហើយអាចនឹងត្រូវបានសុំឱ្យចាកចេញពីបន្ទប់ប្រឡងនិងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបាន។ សូមអ្នកកុំសរសេរអក្សរឬលេខនៅលើរាងកាយឬសម្លៀកបំពាក់ជាដើម។
- សូមកុំពាក់មួកឬវ៉ែនតាខ្មៅនៅក្នុងបន្ទប់ប្រឡង។  
ម្យ៉ាងទៀត អ្នកមិនអាចប្រើកាសស្តាប់ឬកាសត្រចៀកបានទេ។  
សូមដាក់ចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ រួចបិទកាបូបនិងដាក់ក្រោមកៅអី។
- ក្នុងពេលប្រឡង សូមប្រើតែខ្មៅដៃHB ជ័រលុប និង ម៉ាស៊ីនគិតលេខ(សម្រាប់អ្នកដែលចង់ប្រើ ប៉ុណ្ណោះ)។ ក្នុងពេលប្រឡង អ្នកមិនអាចប្រើខ្មៅដៃចុច ខ្មៅដៃកង់ និង ប្រដាប់ខ្នងខ្មៅដៃបានទេ។ សូមដាក់ចូលទៅក្នុងកាបូបឬថង់ រួចបិទកាបូបនិងដាក់ក្រោមកៅអី។
- សូមទៅបន្ទប់ទឹករួចរាល់យ៉ាងហោចណាស់15នាទីមុនពេលការប្រឡងចាប់ផ្តើម។
- មុនចាប់ផ្តើមការប្រឡងនឹងមានការចែកក្រដាសសំណួរ។  
សូមកុំបើកក្រដាសសំណួរឬសរសេរចម្លើយ រហូតដល់ពេលដែលបុគ្គលិកនិយាយថា"សូមចាប់ផ្តើម"។

(5) ការប្រុងប្រយ័ត្នបន្ទាប់ពីការប្រឡងបានចាប់ផ្តើម

- សូមសរសេរចម្លើយនៅលើក្រដាសគូសចម្លើយ។  
ទោះជាអ្នកសរសេរចម្លើយនៅលើក្រដាសសំណួរ ក៏នឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ពិន្ទុដែរ។
- បើគូសចម្លើយខុស សូមប្រើជ័រលុបដើម្បីលុបឱ្យបានស្អាត។  
សូមកុំធ្វើឱ្យក្រដាសគូសចម្លើយប្រឡាក់ឬបត់។  
ម៉ាស៊ីនដែលអានក្រដាសគូសចម្លើយអាចនឹងមិនអាចអានបានត្រឹមត្រូវ។  
បើម៉ាស៊ីនមិនអាចអានត្រឹមត្រូវបានទេ អ្នកនឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ពិន្ទុឡើយ។
- បើអ្នកទៅបន្ទប់ទឹកក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង អ្នកនឹងមិនអាចចូលក្នុងបន្ទប់ប្រឡងម្តងទៀតបានទេ។  
សូមទៅបន្ទប់ទឹករួចរាល់យ៉ាងហោចណាស់15នាទីមុនពេលការប្រឡងចាប់ផ្តើម។
- ក្រោយចាប់ផ្តើមការប្រឡងបានកន្លងទៅ30នាទី បុគ្គលិកនឹងប្រកាសប្រាប់។  
ក្រោយពេលបុគ្គលិកពិនិត្យរួចប្រាប់ថា"អាចចាកចេញបាន" អ្នកអាចចាកចេញពីបន្ទប់បាន។  
ក្រោយពេលចាកចេញពីបន្ទប់ អ្នកនឹងមិនអាចចូលក្នុងបន្ទប់ម្តងទៀតបានឡើយ។  
ពេលអ្នកចាកចេញពីបន្ទប់ម្តង ការប្រឡងរបស់អ្នកគឺចាត់ទុកថាបានបញ្ចប់។
- សូមកុំដៃកគ្នានៅក្បែរបន្ទប់ប្រឡង។



- អ្នកមិនអាចចាកចេញពីបន្ទប់ទេ រហូតដល់រយៈពេល10នាទីមុនការប្រឡងបញ្ចប់។
- យើងខ្ញុំមិនអាចឆ្លើយតបចំពោះសំណួរដែលទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារនៃសំណួរបានទេ។
- បើអ្នកមិនស្រួលខ្លួនក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង សូមលើកដៃដើម្បីប្រាប់ទៅដល់បុគ្គលិក។
- សូមស្តាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់និងអនុវត្តទៅតាមការណែនាំរបស់បុគ្គលិក។

(6) ការប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលចាកចេញពីបន្ទប់

- នៅពេលត្រូវចាកចេញពីបន្ទប់ក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង សូមអ្នករក្សាការអង្គុយនៅកន្លែង ដោយលើកដៃជាដាច់ខាតដើម្បីប្រាប់ទៅដល់បុគ្គលិក។ ពេលបុគ្គលិកមកដល់ សូមប្រគល់ក្រដាសគូសចម្លើយដែលអ្នកបានសរសេរចម្លើយ ក្រដាសសំណួរ និង“ឧទាហរណ៍នៃការសរសេរលើក្រដាសគូសចម្លើយនិងចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នសម្រាប់ការប្រឡង” ទៅកាន់បុគ្គលិក ដើម្បីទទួលការពិនិត្យ។ ក្រោយការពិនិត្យ នៅពេលបុគ្គលិកប្រាប់ថា“អ្នកអាចចាកចេញបាន” សូមអ្នកយកអីវ៉ាន់របស់ខ្លួន រួចចាកចេញពីបន្ទប់ប្រឡង។
- បើអ្នកបានចាកចេញពីបន្ទប់ក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង អ្នកនឹងមិនអាចចូលក្នុងបន្ទប់ម្តងទៀតឡើយ។ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកដែលបានបញ្ចប់ការប្រឡងហើយបានចាកចេញពីបន្ទប់ សូមចាកចេញពីមណ្ឌលប្រឡងឱ្យបានឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើបាន។
- នៅអំឡុងពេល10នាទីមុនការប្រឡងបញ្ចប់ អ្នកមិនអាចចាកចេញពីបន្ទប់បានទេ។ សូមរង់ចាំរហូតដល់ពេលដែលបុគ្គលិកបានប្រមូលក្រដាសគូសចម្លើយដែលមានសរសេរចម្លើយ ក្រដាសសំណួរ និង“ឧទាហរណ៍នៃការសរសេរលើក្រដាសគូសចម្លើយនិងចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នសម្រាប់ការប្រឡង” រួចរាល់គ្រប់ទាំងអស់។ អ្នកមិនអាចចាកចេញពីបន្ទប់បានទេ រហូតទាល់តែបុគ្គលិកប្រាប់ថា “អ្នកអាចចាកចេញបាន”។

(7) ទង្វើខុសវិន័យប្រឡង

- បើអ្នកប្រព្រឹត្តទង្វើដូចខាងក្រោម អ្នកនឹងទទួលកាតលេងនិងត្រូវបានប្រឡង។ បើអ្នកបានទទួលកាតលេងចំនួន2សន្លឹក អ្នកនឹងបាត់បង់សិទ្ធិប្រឡង ហើយត្រូវចាកចេញពីការប្រឡង និងមិនត្រូវបានផ្តល់ពិន្ទុនោះឡើយ។

**[កាតលេង] = ប្រយ័ត្ន** (កាតលេង2សន្លឹក នឹងត្រូវបាត់បង់សិទ្ធិហើយត្រូវចាកចេញពីការប្រឡង)

- ① ករណីអ្នកបើកក្រដាសសំណួរ ឬ សរសេរចម្លើយ នៅមុនពេលការប្រឡងចាប់ផ្តើម។
  - ② ករណីអ្នកនិយាយដោយគ្មានការអនុញ្ញាតក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង។
  - ③ ករណីអ្នកប្រព្រឹត្តទង្វើដែលត្រូវបានសង្ស័យថាកំពុង “ប្រាប់ចម្លើយទៅអ្នកដទៃ” “បញ្ជូនសញ្ញា” “សុំឱ្យអ្នកដទៃប្រាប់ចម្លើយ” “មើលចម្លើយរបស់អ្នកដទៃ” ជាដើមក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង។
  - ④ ករណីមានសម្លេងរោទិ៍ឬសម្លេងញ័រជាដើម ពីទូរសព្ទដៃ ទូរសព្ទទំនើប នាឡិកាជាដើមក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង។
  - ⑤ ករណីអ្នកចម្លងសំណួរឬចម្លើយទៅលើអ្វីមួយក្រៅពីក្រដាសសំណួរឬក្រដាសគូសចម្លើយ។
  - ⑥ ករណីអ្នកបង្កការរំខានដល់អ្នកដទៃ ហើយមិនធ្វើតាមការប្រឡងរបស់បុគ្គលិក។
  - ⑦ ករណីអ្នកក្រោកឈរដោយគ្មានការអនុញ្ញាត មុនពេលបុគ្គលិកបង្គាប់ ហើយមិនធ្វើតាមការប្រឡងរបស់បុគ្គលិក។
  - ⑧ ករណីអ្នកបន្តសរសេរចម្លើយ ទោះជាបុគ្គលិកបាននិយាយថា “សូមបញ្ឈប់ការសរសេរនៅលើក្រដាសគូសចម្លើយ” ហើយក៏ដោយ។
  - ⑨ ករណីអ្នកមិនប្រគល់ក្រដាសគូសចម្លើយទៅឱ្យបុគ្គលិកដែលកំពុងប្រមូលក្រដាសគូសចម្លើយក្រោយពេលបញ្ចប់ការប្រឡង។
  - ⑩ ករណីដឹងថាអ្នកកំពុងទំពាសរកៅស៊ូឬបៀមស្ករជាដើម ឬដឹកភេសជ្ជៈ ក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង។
  - ⑪ ទង្វើផ្សេងទៀតដែលបុគ្គលិកបានប្រឡង ហើយអ្នកមិនអនុវត្តតាម។
- បើអ្នកប្រព្រឹត្តទង្វើដូចខាងក្រោម អ្នកនឹងទទួលកាតក្រហម ដោយអ្នកនឹងបាត់បង់សិទ្ធិប្រឡង ហើយត្រូវចាកចេញពីការប្រឡង និងមិនត្រូវបានផ្តល់ពិន្ទុនោះឡើយ។

**[កាតក្រហម] = បាត់បង់សិទ្ធិ/ចាកចេញពីការប្រឡង** (កាតក្រហម 1 សន្លឹក នឹងត្រូវបាត់បង់សិទ្ធិហើយត្រូវចាកចេញពីការប្រឡង)

- ① ករណីបេក្ខជនប្រឡង និង មនុស្សនៅលើប៉ុណ្ណប្រឡងជាមនុស្សខុសគ្នា។

- ② ករណីអ្នកសរសេរចម្លើយនៅលើក្រដាសគូសចម្លើយរបស់អ្នកដទៃ ឬ សុំឱ្យគេសរសេរលើក្រដាសរបស់ខ្លួន ឬ បានផ្លាស់ប្តូរក្រដាសសំណួរឬក្រដាសគូសចម្លើយ។
- ③ ករណីអ្នកប្រព្រឹត្តទង្វើបន្លំដោយលួចមើលឯកសារឬសៀវភៅមេរៀន រួមទាំងការប្រើប្រាស់ទូរសព្ទដៃផងដែរ ក្នុងអំឡុងពេលប្រឡង។
- ④ ករណីអ្នកបានប្រើម៉ាស៊ីនគិតលេខដែលមិនអាចប្រើបាន។
- ⑤ ករណីអ្នកបានយកក្រដាសសំណួរឬក្រដាសគូសចម្លើយចេញពីបន្ទប់ប្រឡង។
- ⑥ ករណីអ្នកបានចាកចេញពីបន្ទប់ នៅមុនពេលបុគ្គលិកប្រាប់ថា"អ្នកអាចចាកចេញបាន" ។
- ⑦ ករណីអ្នកបានចម្លងសំណួរឬចម្លើយដាក់លើអ្វីមួយ ហើយយកចេញពីបន្ទប់ប្រឡង។

■ អ្នកដែលប្រឡងឬមានបំណងប្រឡងដោយប្រើមធ្យោបាយមិនត្រឹមត្រូវ រួមទាំងការដាក់ពាក្យស្នូន នឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងបានទេ។ ម្យ៉ាងទៀត ទោះជាបានប្រឡងជាប់ ក៏នឹងត្រូវបានលុបចោលវិញ ហើយបុគ្គលនោះអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងរយៈពេល5 ឆ្នាំជាអតិបរមា។

■ ទោះជាបេក្ខជនប្រឡងត្រូវជួបបញ្ហាដោយសារការប្រព្រឹត្តទង្វើខុសវិន័យប្រឡង ក៏នោះមិនមែនជាទំនួលខុសត្រូវឬកាតព្វកិច្ចជាដើមរបស់OTAFFឡើយ។ ថ្លៃប្រឡងក៏នឹងមិនត្រូវបានសងត្រឡប់ជូនវិញដែរ។

(8) ការប្រុងប្រយ័ត្នផ្សេងៗទៀត

- ① អ្នកមិនអាចថតរូប ថតវីដេអូ ឬថតសម្លេងជាដើមបានទេនៅមណ្ឌលប្រឡង។
- ② បើអ្នកជក់បារី សូមដក់នៅកន្លែងដែលបានកំណត់រួចស្រេច។
- ③ សូមអ្នកកុំចូលទៅក្នុងតំបន់ដែលត្រូវបានហាមឃាត់នៅមណ្ឌលប្រឡងឱ្យសោះ។
- ④ សូមកុំប៉ះពាល់បរិក្ខារជាដើមនៅមណ្ឌលប្រឡង។
- ⑤ នៅមណ្ឌលប្រឡង គឺគ្មានបន្ទប់សម្រាប់ទារកឬកុមារនោះទេ។
- ⑥ មានតែបេក្ខជនប្រឡងប៉ុណ្ណោះដែលអាចចូលទៅក្នុងមណ្ឌលប្រឡងបាន។ (អ្នកមិនអាចនាំមនុស្សផ្សេងទៀតចូលបានទេ)
- ⑦ នៅថ្ងៃប្រឡង អ្នកមិនអាចហៅទូរសព្ទឬផ្ញើសារតាមទូរសព្ទជាដើមទៅកាន់បេក្ខជនប្រឡងបានទេ។

**10. ការប្រកាសបេក្ខជនប្រឡងជាប់ និង លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់**

(1) ការប្រកាសបេក្ខជនប្រឡងជាប់

អ្នកអាចមើលលទ្ធផលប្រឡងជាប់ឬធ្លាក់នៅលើគេហទំព័រនៃ OTAFF និងត្រង់"ប្រវត្តិនៃការប្រឡង"នៃទំព័រខ្ញុំ ក្នុងអំឡុងពេលប្រមាណ 3 សប្តាហ៍ ក្រោយបញ្ចប់កាលវិភាគនៃការប្រឡងទាំងអស់។ ទៅតាមនីតិវិធី ការប្រកាសលទ្ធផលប្រឡងគឺអាចយឺតយ៉ាវបន្ថែមទៀត។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមពិនិត្យមើល "កាលវិភាគប្រចាំឆ្នាំ" ([https://otaff1.jp/schedule/schedule\\_jp.pdf](https://otaff1.jp/schedule/schedule_jp.pdf))។ យើងខ្ញុំក៏ជូនដំណឹងអំពីការប្រកាសលទ្ធផលជាសាធារណៈតាមរយៈអ៊ីមែលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះផងដែរ។ យើងខ្ញុំមិនអាចឆ្លើយតបចំពោះការសាកសួរទាក់ទងនឹងលទ្ធផលប្រឡងបានទេ។

(2) ការទាញយកលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់

លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់សម្រាប់ការប្រឡងគិតចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ2020 នឹងត្រូវបានបញ្ជូនចូលទៅក្នុងទំព័រខ្ញុំរបស់បេក្ខជនប្រឡងជាប់ នៅក្រោយការប្រកាសលទ្ធផលប្រឡង។ អ្នកអាចទាញយកចេញពី"ប្រវត្តិនៃការប្រឡង"នៅលើទំព័រខ្ញុំរបស់អ្នក ដូច្នោះ សូមបោះពុម្ពចេញដោយខ្លួនឯងនៅពេលចាំបាច់។

(3) រយៈពេលសុពលភាពនៃលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់

រយៈពេលសុពលភាពនៃលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់គឺ 10 ឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃចេញលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់។

លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់នឹងចាំបាច់ត្រូវប្រើនៅក្នុងការស្នើសុំការប្រគល់លិខិតបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់លក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅ ឬ ការផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅនៅប្រទេសជប៉ុន។

(ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្ន)

- ទាក់ទងនឹងលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់របស់អ្នកដែលបានចូលរួមការប្រឡងក្នុងចន្លោះថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ គឺរួមមានចំណុចដូចខាងក្រោម។
  - លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់របស់អ្នកដែលបានចូលរួមការប្រឡងក្នុងចន្លោះថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ គឺនឹងត្រូវបានផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅកាន់អាសយដ្ឋានក្នុងប្រទេសជប៉ុនដែលបេក្ខជនប្រឡងជាប់បានចុះឈ្មោះ។ ប៉ុន្តែ ករណីអ្នកមិនបានទទួលលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់នោះទេ ដោយសារអាសយដ្ឋានចុះឈ្មោះខុសឬដោយសារការផ្លាស់ទីលំនៅជាដើម លិខិតបញ្ជាក់អាចនឹងត្រូវបានបញ្ជូនត្រឡប់មកOTAFFវិញ ដូច្នេះ ករណីដូចនោះ សូមទាក់ទងទៅកាន់OTAFF។
  - ប្រសិនបើអ្នកដែលបានចូលរួមប្រឡងនៅចន្លោះថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ បានធ្វើបាត់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់ អ្នកអាចទទួលការផ្តល់លិខិតសារជាថ្មីបានតែ១ដងប៉ុណ្ណោះ។ ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំអាចផ្តល់លិខិតសារជាថ្មីបានតែក្នុងអំឡុងពេលនៃលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់មានសុពលភាពប៉ុណ្ណោះ។
  - ករណីអ្នកចង់ស្នើសុំការធ្វើឬការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់សារជាថ្មី សូមបេក្ខជនប្រឡងជាប់ជាសាមីខ្លួនទាក់ទងទៅកាន់ OTAFFតាមរយៈអ៊ីមែលឬទូរសព្ទ។
  - ការរៀបចំផ្ញើឬផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់សារជាថ្មីនឹងត្រូវការរយៈពេលប្រមាណ 1 ខែ។
  - ការផ្ញើនឹងកំណត់យក“បង់ប្រាក់ពេលទៅដល់” ដូច្នេះ សូមអ្នកបង់ប្រាក់នៅពេលទទួលលិខិត។
  - អាសយដ្ឋានសម្រាប់ផ្ញើឬផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់សារជាថ្មីគឺបានត្រឹមតែនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនប៉ុណ្ណោះ។

【ទំនាក់ទំនង】

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល tokutei@otaff.or.jp  
 លេខទូរសព្ទ 03-6261-4949 (ថ្ងៃធ្វើការប៉ុណ្ណោះ ម៉ោង៩:០០~១២:០០ ឬ 13:០០~17:០០)  
 គេហទំព័រ <https://otaff.or.jp/>

(4) ការលុបចោលការប្រឡងជាប់

ករណីដឹងអំពីទង្វើខុសវិន័យប្រឡងក្នុងចំណោម①ដល់③ខាងក្រោម ក្រោយពេលប្រគល់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់ ការប្រឡងជាប់នោះនឹងត្រូវបានលុបចោល។

- ① ករណីអ្នកបានទាមទារការផ្តល់ព័ត៌មាននិងបានទទួលព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការសម្ងាត់ដូចជាសំណួរប្រឡងជាដើមពីបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រឡង។
- ② ករណីអ្នកបានប្រព្រឹត្តទង្វើខុសវិន័យដោយចេតនាទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារចុះឈ្មោះនៅលើទំព័រខ្ញុំ។
- ③ ករណីបានដឹងថាមានទង្វើខុសវិន័យប្រឡងផ្សេងទៀតក្រៅពីចំណុចខាងលើ។

ការលុបចោលការប្រឡងជាប់នឹងត្រូវបានរាយការណ៍ទៅកាន់ភ្នាក់ងារសេវាកម្មអន្តោប្រវេសន៍ជប៉ុន តាមរយៈក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ។

ស្របពេលនឹងជូនដំណឹងដល់បុគ្គលនោះអំពីការលុបចោលការប្រឡងជាប់ ទិន្នន័យទាក់ទងនឹងលិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់ដែលបានបញ្ជូនទៅក្នុងទំព័រខ្ញុំនឹងត្រូវបានលុបចោលផងដែរ។ (លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងជាប់នៃអ្នកដែលបានប្រឡងក្នុងចន្លោះថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ គឺត្រូវបានផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ដូច្នោះ សូមបញ្ជូនត្រឡប់មកកាន់OTAFFវិញ។) ម្យ៉ាងទៀត អ្នកអាចនឹងមិនអាចចូលរួមការប្រឡងរយៈពេល៥ឆ្នាំជាអតិបរមា។

**11. ការគ្រប់គ្រងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន**

ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលទទួលបានពីអ្នកទាំងអស់គ្នាសម្រាប់ការប្រឡងនេះ នឹងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ទៅតាមការចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការការពារព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន(ច្បាប់ឆ្នាំ២០០៣ លេខ៥៧)ជាដើម។

ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានចុះឈ្មោះនៅលើទំព័រខ្ញុំនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់តែការប្រឡងរបស់OTAFFប៉ុណ្ណោះ។

គ្មានការផ្តល់ព័ត៌មានទាំងនេះទៅកាន់អ្នកដទៃឡើយ។

ករណីOTAFFត្រូវពឹងពាក់ការងារចំពោះភាគីទី៣ដើម្បីអនុវត្តការប្រឡង នោះនឹងមានការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនក្នុងកម្រិតចាំបាច់សម្រាប់អនុវត្តការប្រឡង។ ក្នុងករណីនោះ OTAFFនឹងចុះកិច្ចសន្យាទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនជាមួយនឹងស្ថាប័នដែលទទួលបានការងារ ហើយនឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យដោយសមស្រប។

យ៉ាងណាមិញ ករណីមានការស្នើសុំពីរដ្ឋាភិបាលដោយផ្អែកលើច្បាប់ប្បញ្ញត្តិជាដើម នោះអាចនឹងមានការផ្តល់ព័ត៌មានទៅដល់រដ្ឋាភិបាល។ ក្នុងចំណោមព័ត៌មានដែលបានចុះឈ្មោះនៅលើទំព័រខ្ញុំ ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងឈ្មោះរាជធានីខេត្តក្រុងនិងខ្លឹមសារសម្រង់មតិជាដើម គឺអាចមានការប្រមូលទិន្នន័យនិងការប្រកាសលទ្ធផលនោះ ដោយមិនបង្ហាញអត្តសញ្ញាណបុគ្គល។